

**Abuela Véronique**

**La vie de château**  
**La buena vida**  
**Life of luxury**

**Lucky & Genepy**



# Sommaire

Le voyage  
Le logis  
Les jardins  
Le domaine  
Les plaisirs de la table  
La soirée  
Les plaisirs du jeu  
La grillade  
La sieste  
La baignade  
La détente  
Les paparazzi  
Les aventuriers  
Les audacieux  
Les invités  
Désabusé  
La cave viticole  
La dégustation  
Le quatre mains  
Le retour

## Le voyage El viaje The trip



Lucky, le fils aîné de Big Blacky, et Genepy, le cousin de Savoie, s'offrent une collation à la voiture bar du TGV avant d'arriver en Touraine.

Lucky, el hijo mayor de Big Blacky y Genepy, el primo de Saboya, toman un tentempié en el vagón del AVE antes de llegar a Touraine.

Lucky, Big Blacky's eldest son, and Genepy, his cousin from Savoie, have a snack at the TGV bar car before arriving in Touraine.

**Le logis**  
**La vivienda**  
**The dwelling**





Genepy est impressionné par la grandeur et la splendeur du château.

Il apprécie de pouvoir y séjourner quelques jours...

Genepy está impresionado por la grandeza y el esplendor del castillo.

Aprecia poder quedarse allí unos días...

Genepy is impressed by the magnitude and magnificence of the castle.

He appreciates being able to stay there a few days...